

THE



GUIDE

SUNDAY DECEMBER 8, 2024

SECOND SUNDAY OF ADVENT

Communion Minister Renewal *Renovación del Ministro de Comunión*

BY FATHER MICHAEL MEHRINGER
LITURGICAL MINISTRY

I hope that your Thanksgiving was blessed, and that your beginning of Advent has filled your heart with a yearning of Christ our Lord.

Besides celebrating the second Sunday of Advent this weekend, we also witness the renewal of Mandation for Extraordinary Ministers of Holy Communion. Every three years, all the names of those that serve as ministers of communion for Mass and for the sick are reviewed and submitted to the Archdiocese of Chicago as people officially mandated to serve their local church in this capacity. They provide a great service both to the regularly

Espero que su día de acción de gracias haya sido bendecida, y que su inicio de Adviento haya llenado su corazón de un anhelo de Cristo nuestro Señor.

Además de celebrar el segundo domingo de Adviento este fin de semana, también somos testigos de la renovación del Mandato de los Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión. Cada tres años, todos los nombres de aquellos que sirven como ministros de comunión para la Misa y para los enfermos son revisados y presentados a la Arquidiócesis de Chicago como personas con el mandato oficial de servir a su



MASS SCHEDULE

MONDAY THROUGH SATURDAY
8:30 AM Queen of Angels

SATURDAY VIGIL MASS
5:00 PM Queen of Angels

SUNDAY | DOMINGO
8:00 AM St. Matthias
9:00 AM Queen of Angels
11:00 AM Queen of Angels
12:30 PM Reina De los Ángeles en Español

QUEEN OF ANGELS CHURCH
Iglesia Reina De los Ángeles
2330 W Sunnyside Ave
Chicago, IL 60625

SAINT MATTHIAS CHURCH
Iglesia San Matías
2310 W Ainslie St
Chicago, IL 60625

worshipping community as well as assisting the priests by ministering to those who are unable to attend mass in person.

We are happy to be rolling out a new Ministry of Care program to give more people regular access to receiving the Holy Eucharist. As we build up our team of ministers, it is up to all our Parish to help identify people that would like to have communion brought to them. If you or a loved one lives in the area and is unable to come to Mass, please don't hesitate to reach out to the Parish Office.

New Ministry
of Care Program

Nuevo Ministerio
del programa de
atención



Speaking of ministering to the sick, the Church states, "the faithful who are ill are deprived of their rightful and accustomed place in the eucharistic community. In bringing communion to them the minister of communion represents Christ and manifests faith and charity on behalf of the whole community toward those who cannot be present. For the sick, the reception of communion is not only a privilege but also a sign of support and concern shown by the Christian community."

As always, if you are interested in serving our community of Queen of Apostles by being a minister of holy communion in some capacity, please get in touch. We are always in need of more people to help with this ever-important ministry in the Church.

iglesia local en esta capacidad. Ellos proporcionan un gran servicio tanto a la comunidad que reza regularmente en la misa como también ayudan a los sacerdotes atendiendo a aquellos que no pueden asistir a misa en persona.

Estamos felices de implementar un nuevo programa de Ministerio de Cuidado para tratar de proporcionar a más personas acceso regular para recibir la Sagrada Eucaristía. A medida que formamos nuestro equipo de ministros, depende de toda nuestra parroquia ayudar a identificar a las personas a las que les gustaría recibir comunión. Si usted o un ser querido vive en el área y no puede asistir a Misa, no dude en comunicarse con la Oficina Parroquial.

La Iglesia dice sobre el cuidado de los enfermos, los fieles que están enfermos se ven privados de su sitio acostumbrado en la comunidad eucarística. El ministro de la comunión, que les trae la eucaristía, representa a Cristo y les manifiesta la fe y el amor de toda la comunidad hacia aquellos que no pueden asistir a la eucaristía. La comunión es para los enfermos no solo un privilegio, sino también una señal del apoyo y la preocupación que la comunidad Cristiana demuestra a sus miembros que están enfermos.

Como siempre, si estás interesado en servir a nuestra comunidad de Reina de los Apóstoles siendo ministro de la sagrada comunión en alguna capacidad, por favor ponte en contacto con nosotros. Siempre estamos en necesidad de más personas para ayudar con este ministerio siempre importante en la Iglesia.

December 12: The Feast of Our Lady of Guadalupe

12 de diciembre: Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe

Wednesday, December 11
Blessing of Pilgrims at 7pm

miércoles, 11 de diciembre
Bendición de los Peregrinos, 7pm

Thursday, December 12
8:30am Morning Mass
7:00pm Mass with Mariachis and
Fiesta

jueves, 12 de diciembre
8:30am Misa Matutina
7:00pm Misa con Mariachis y
Fiesta



SPIRITUAL LIFE | VIDA ESPIRITUAL



Feast of the Immaculate Conception

Fiesta de la Inmaculada Concepción

December 9, we celebrate the patronal solemnity of the United States and the greatest of Mary's Advent festivals. On that day we remember Mary's conception in the womb of her mother. In this liturgy, we affirm our belief that God prepared Mary to be the mother of the son of God by allowing her a share, from the moment of her conception, in the salvation that would be won for all by Christ.

In this Advent time, we are called, as Mary was, to make room for Christ in our hearts. What will it take, what will be the cost for us to become, as Mary became, real "bearers of the Word?" Let us be open to the intercession of Mary on our behalf, that we may become more and more like her beloved Son.

Celebrate with us with a Bilingual Mass on Monday, December 9 at 6:30pm

El 9 de diciembre celebramos la solemnidad patronal de los Estados Unidos y la mayor de las fiestas de Adviento de María. Ese día recordamos la concepción de María en el vientre de su madre. En esta liturgia, afirmamos nuestra creencia de que Dios preparó a María para ser la madre del hijo de Dios al permitirle participar, desde el momento de su concepción, en la salvación que Cristo ganaría para todos.

En este tiempo de Adviento, estamos llamados, como María, a hacer espacio para Cristo en nuestros corazones. ¿Qué se necesita, qué costo nos llevará a ser, como María, verdaderos "portadores de la Palabra"? Estemos abiertos a la intercesión de María en nuestro favor, para que seamos cada vez más como su Hijo amado.

Celebre con nosotros con una Misa Bilingüe el lunes 9 de diciembre a las 6:30 p.m.

Advent Reconciliation

Reconciliación de Adviento

Wednesday, December 18 at 6:30pm to 7:30pm
Individual Confessions in English and Spanish

During Advent, take the time to strengthen your desire for personal change and make room for the infant Jesus to be born anew in your heart and to receive his forgiveness and mercy.

Miércoles 18 de diciembre de 6:30pm a 7:30pm
Se ofrecerán confesiones individuales en inglés o en español.

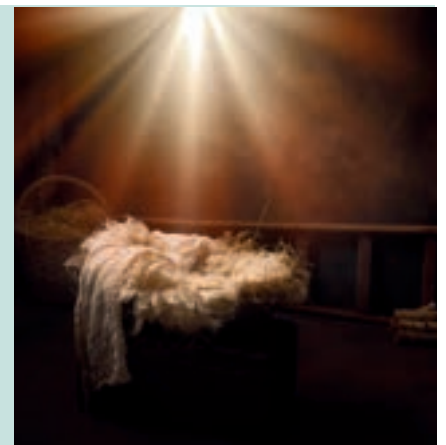
Durante el Adviento, tómate un tiempo para fortalecer tu deseo de cambio personal y hacer espacio para que el niño Jesús nazca de nuevo en tu corazón y recibas su perdón y misericordia.

December 14: Novena of Christmas Carols

14 Diciembre : Novena de Aguinaldos

Saturday, December 14 at 7pm:
A Spanish language celebration of Baby Jesus in the Colombian Tradition, including prayers, reflections and Christmas Carols. Followed by a fiesta.

Sábado 14 de diciembre a las 7:00pm
Celebración en español del Niño Jesús según la tradición colombiana, que incluye oraciones, reflexiones y villancicos. Seguida de una fiesta.



Support those who have given a lifetime Apoya a los que han dado toda una vida

Women and men religious have dedicated their lives to service-praying, teaching, and caring for those in need-usually for little to no pay. Today, their religious communities do not have enough retirement savings. Your donation provides for the essential care, medicine, and daily needs of thousands of senior women and men religious.

Please give generously to the Retirement Fund for Religious.

Las religiosas y los religiosos han dedicado sus vidas al servicio, la oración, la enseñanza y el cuidado de los necesitados, generalmente por poco o ningún pago. Hoy en día sus comunidades religiosas no tiene suficientes ahorros para la jubilación. Su donación proporciona la atención esencial, los medicamentos y las necesidades diarias de miles de religiosas y religiosos mayores. **Por favor donen generosamente al Fondo de Jubilación para Religiosos.**

LITURGY | LITURGIA

QUEEN OF APOSTLES PARISH ART & ENVIRONMENT MINISTRY

Volunteer with us to decorate Queen of Angels for Christmas services

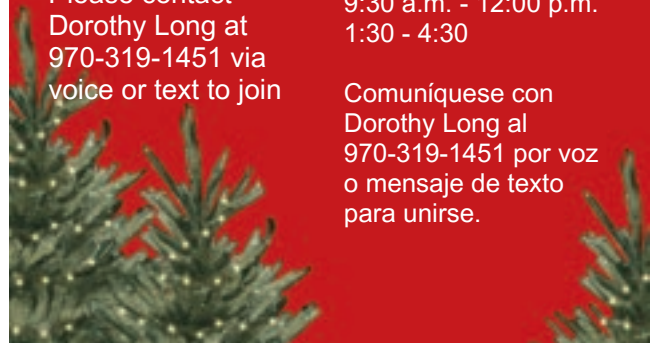
Join us for one shift or both on Dec 14
9:30am - 12pm
1:30pm - 4:30pm

Please contact Dorothy Long at 970-319-1451 via voice or text to join

Ofrécete como voluntario con nosotros para decorar Reina de los Ángeles para los servicios navideños.

Únase a nosotros para un turno o ambos el 14 de diciembre.
9:30 a.m. - 12:00 p.m.
1:30 - 4:30

Comuníquese con Dorothy Long al 970-319-1451 por voz o mensaje de texto para unirse.



OUTREACH | SERVICIO DE ASISTENCIA



Domestic Violence Committee Meeting

We welcome you to join the Domestic Violence Ministry Tuesday December 10 in the Parish Center at 7pm.

Reunión del Comité de Violencia Doméstica

Le invitamos a unirse al Ministerio de Violencia Doméstica martes 10 de diciembre en el Centro Parroquial a las 7pm.



QUEEN OF APOSTLES ST. VINCENT DEPAUL OUTREACH MINISTRY

Give to SVDP on QofA Givecentral
Donar a SVDP en QdeA Givecentral



In today's Gospel John the Baptist urges us to "Prepare the way of the Lord," and this is what Advent is all about. We are called to help prepare the way of the Lord by making the real meaning of Christmas come alive in our own hearts, in our family and to reach out to those in need. **Is there a family you know who needs assistance? Please call SVDP at 773-539-7510**

En el Evangelio de hoy, Juan el Bautista nos insta a "preparar el camino del Señor" y de esto se trata el Adviento. Estamos llamados a ayudar a preparar el camino del Señor al hacer que el verdadero significado de la Navidad cobre vida en nuestros propios corazones, en nuestras familias y llegar a los necesitados. **¿Hay alguna familia que usted conoce que necesite ayuda? Por favor llame a la SVDP 773-539-7510**

PARISH LIFE | VIDA PARROQUIAL

<p>24TH ANNUAL</p> <h2 style="color: red;">Christmas Tree & Wreath Sale</h2> <p>November 29 to December 22 - Saturdays & Sundays 9am to 9pm - Wednesday to Friday 5pm to 8pm at Queen of Angels Parking Lot</p> <p>Benefitting Queen of Angels School and Queen of Apostles Parish</p>	<p>24º ANUAL</p> <h2 style="color: red;">Venta de árboles y coronas de Navidad</h2> <p>29 de noviembre al 22 de diciembre - Sábado y domingo de 9am a 9pm - Miércoles a viernes de 5pm a 8pm en el estacionamiento de la Escuela Reina de los Ángeles</p> <p>Beneficiario a la Escuela Reina de los Ángeles y a la parroquia Reina de los Apóstoles</p>
---	--



Help Spread Christmas Cheer

Order a Christmas Poinsettia with the option to Donate one to share with our Queen of Apostles Seniors Club

Ayude a difundir la alegría navideña

Encarga una flor de Pascua navideña con la opción de Donar uno para compartir con nuestro Club de Mayores de Reina de los Apóstoles



Commons PTO

YOUTH MINISTRY

FRIDAY NIGHT

Come on by to see friends, share food and play some games

Fri Dec 13
 Mission Hall
 6:30pm
 High School Students

Email Joe Rosales for more info
youthministry@qofachicago.org



QUEEN OF APOSTLES SENIOR SOCIAL CLUB

<p>Old Town School: Songs of Good Cheer Wednesday, December 11, 2pm at Old Town School</p> <p>Monthly Meeting Thursday, December 12, 1pm at the Parish Center</p> <p>Monthly Breakfast Club Dec 18 at 9am following morning mass at Mi Fogota, 4322 N Western Ave</p>	<p>Old Town School: Canciones de Alegría miércoles, 11 de diciembre, 2pm en Old Town School</p> <p>Reunión mensual jueves, 12 de diciembre, 1pm en el Centro Parroquial</p> <p>Club de desayuno mensual 18 de diciembre a las 9 a. m. después de la misa de la mañana en Mi Fogota, 4322 N Western Ave</p>
---	--

For more information
Para obtener más información
Patrick Johnson 773-372-9535
queens.senior.club@gmail.com



INTENTIONS & PRAYERS | INTENCIONES Y ORACIONES

Monday, December 9

8:30am Morning Mass

† Margaret Hutchins- Anniversary

6:30pm Bilingual Mass

† Dolores Endriga

Tuesday, December 10

8:30am Morning Mass

† Raul Piedra- 11th Anniversary

Wednesday, December 11

8:30am Morning Mass

† Parish Remembrance Society

Thursday, December 12

8:30am Morning Mass

† Margaret Hutchins- Birthday

Friday, December 13

8:30am Morning Mass

† Parish Remembrance Society

Saturday, December 14

9:00am Morning Mass

† Parish Remembrance Society

† Joyce Blaskewicz- Birthday

9:30am Confessions

12:00pm Baptisms

5:00pm Mass of Anticipation

† Fran Ernst- Birthday

† Deacon Eric Sorensen

Sunday, December 15

2nd Sunday of Advent

9:00am Mass in English

† Rosemarie Micklinghoff- Anniversary

11:00am Mass in English

† Rosemarie Micklinghoff- Anniversary

† Maura Avila

† Deacon Eric Sorensen

12:30 Mass in Spanish

† Beto Navarrete- 27th Anniversary

† Erasto Jaimes

John and Stella Peters- 34th Wedding Anniversary

PLEASE PRAY | POR FAVOR REZA

Jim & Donna Baker

Fr. Ted Bokczuk

Bernis Castillo Jr.

Jim Nowinski

Anthony Sikorski

Pamela Suenkens

Rosemary Summers

Sr. Maryann Zrust

Marina & Adela Luengas

John O'Malley

Lila Wolfram

Clare Poster

Debbie Wagner

Irene Biancalana

Cara Tucker

Don Dilberto

Cameron Taft

Rigoberto Conde

Jesus Oviedo

Raul Perez

Debbie Somers

Mary Shea

Erin Jimenez

Sulpicia Maleza Lim

Leticia Garcia

Karen Kileen

Nancy Brunner

Giovanni Nunez

Tug Gillingham

Salvador Romero

Maria de Jesus Magana

Juana Reyes

Ariana Tello

Maria Gayton

Macrina Gaytan

Macrina Salinas

Noelie Siavichay

Bonnie Baboorian

Teresa Witvoet

Angela Callister

Marisa Cervantes

Janett Pawloski

Sister Carol Brunner

Brandon Vazquez

Marge Kaeplinger

Phylliss Ramseth

Monica Hohner

Patricia Cornwell

John Peters

Orlando Dura

Stefan & Piotr

Dorothy Yassan

Maureen O'Donoghue

Darlene Keane

Amy Widdell

Maria Thomas

Monica Ortega

Colette Athans

Please call the parish office to include your name or the name of a family member in our prayers. The name of the person will appear quarterly unless otherwise instructed.

Llame a la oficina parroquial para incluir su nombre o el nombre de un miembro de su familia en nuestras oraciones. El nombre de la persona aparecerá trimestralmente a menos que se indique lo contrario.

Grief SUPPORT AL DUELO

If you have lost a loved one recently, these first holidays without them are the hardest to cope with.

Join us
Wednesday, December 18th
6:00 pm to 8:00pm
Parish Center.

Call the Parish Center to
RSVP

Si has perdido a un ser querido recientemente, estas primeras vacaciones sin él son las más difíciles de sobrellevar.

Únase a nosotros el
miércoles 18 de diciembre
6:00 pm a 8:00 pm Centro
Parroquial.

Llama al Centro Parroquial para
confirmar asistencia

UPCOMING EVENTS | PRÓXIMOS EVENTOS

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
<p>9</p> <p>Reunion des Lideres/Servidores 6PM at PC</p> <p>Cub Scout Webelos 6:15PM at QA-HFH</p> <p>OCIA 6:30PM at PC-2</p> <p>Confirmation Prep Class 6:45PM at PC-MH</p> <p>Queen of Angels School Board Meeting at 7PM at PC-1</p>	<p>10</p> <p>Simbang Gabi Planning Meeting at 6PM at PC-1</p> <p>CONCERT: CHICAGO SOUNDINGS at 6:30PM at QA-UC</p> <p>Cub Scout Bear Den at 6:30PM at PC-2</p> <p>SPRED Catechist Prep at 7PM at PC-SR</p> <p>Evangelization Team Monthly Meeting at 7PM at PC-1</p> <p>AA, 7:30PM at PC-MH</p>	<p>11</p> <p>Senior Social Club Songs of Good Cheer at 2PM OTSFM</p> <p>Girl Scout Juniors at 6PM at PC-MH</p> <p>Cub Scout Lion at 6:30PM at PC-1</p> <p>Rehearsal - St. Cecilia Singers at 7PM at QA-HFH</p> <p>PILGRIMAGE TO CERRITO Gathering at 7PM at QA-UC</p>	<p>12</p> <p>Senior Social Club Monthly Meeting at 1pm PC</p> <p>Girl Scout Daisy Troop at 6PM at PC-MH</p> <p>ST. MATTHIAS CHRISTMAS PAGEANT 6:30PM at St Mathias Church</p> <p>MISA y FIESTA GUADALUPANA at 7PM at QA-UC 8PM at QA-HFH</p> <p>Men's Club Monthly Meeting at 8PM at PC-MH</p>	<p>13</p> <p>Youth Ministry High School Open Gym at 6:30PM at PC-MH/G</p> <p>AA at 7:30PM at PC-1</p>	<p>14</p> <p>SoulCore at 9:30AM at QA-UC/GS</p> <p>Art & Environment Ministry- Decorating Queen of Angels 9:30am and 1:30pm</p> <p>Lupus Spoons Hybrid Support Group 10:30am at PC-2 & Zoom</p> <p>Baptisms in English at 12PM at QA-UC</p> <p>COLP Christmas Party at 6PM at QA-HFH</p> <p>NOVENA DE AGUINALDOS y FIESTA at 7PM at PC-MH</p>	<p>15</p> <p>SELFIES WITH SANTA at 9:30am at St Mathias Gym</p> <p>COMMUNITY FAMILY MASS & RECEPTION 9am</p> <p>Baptisms in English at 2PM at QA-UC</p> <p>Men's Club Basketball at 8PM at PC-MH/G</p>
<p>16</p> <p>Reunion des Lideres/Servidores 6PM at PC</p> <p>Cub Scout AOL 6:15PM at QA-HFH</p> <p>OCIA 6:30PM at PC-2</p> <p>Confirmation Prep Class 6:45PM at PC-MH</p>	<p>17</p> <p>SIMBANG GABI at 7PM at QA- UC</p> <p>SPRED Catechist Prep at 7PM at PC-SR</p> <p>AA, 7:30PM at PC-MH</p>	<p>18</p> <p>QofA PRESCHOOL CHRISTMAS PROGRAM at 9:30am at QA-HFH</p> <p>Senior Social Club Breakfast at 9AM at Mi Fogata</p> <p>Forward Craft Group at 10:30 at PC-2</p> <p>Girl Scout Cadettes at 6PM at PC-MH</p> <p>HOLIDAY GRIEF SUPPORT 6pm at PC-SR</p> <p>ADVENT RECONCILIATION Gathering at 6:30PM at QA-UC</p> <p>Rehearsal - St. Cecilia Singers at 7PM at QA-HFH</p>	<p>19</p> <p>Girl Scout Brownies at 6PM at PC-MH</p> <p>QofA CHRISTMAS CONCERT 6:30PM at QA-HFH followed by party at PC-MH</p> <p>SVDP Outreach Ministry Meeting at 7PM at PC-2 (and Zoom)</p>	<p>20</p> <p>AA at 7:30PM at PC-1</p>	<p>21</p> <p>SoulCore at 9:30AM at QA-UC/GS</p> <p>Baptisms Prep at 10AM on Zoom</p>	<p>22</p> <p>No Religious Ed Class</p> <p>Baptisms in Spanish at 2PM at QA-UC</p> <p>Men's Club Basketball at 8PM at PC-MH/G</p>

STEWARDSHIP



Our partner for secure donations
Nuestro socio para donaciones seguras

Electronic Giving: Nov 30- Dec 1
Envelopes: \$2,995.00
Loose: \$2,340.96
Give Central: \$4,006.50
Weekly Total: \$9,342.46

Register today at qofachicago.org/how-to/donate

- Set 1-time or recurring gifts
- Receive end of the year summary for tax-benefit
- Contact parish office with questions

Regístrese hoy en qofachicago.org/how-to/donate

- Establecer obsequios únicos o recurrentes
- Reciba el resumen de fin de año para el beneficio fiscal
- Comuníquese con la oficina parroquial si tiene preguntas





PARISH OFFICE | OFICINA PARROQUIAL

4412 N Western Ave
773.539.7510
parish@qofachicago.org

Office Hours | Horario de oficina
9am to 8pm Mon-Thur (Lun-Jue)
9am to 5pm Fri (Vier)
9:30am to 1:30pm Sat (Sab)

PARISH STAFF | PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Jason Malave
Pastor
Evangelization Ministry
jmalave@qofachicago.org

Ethan Valentin
Interim Music Director
Liturgical Ministry
evalentin@qofachicago.org

Rev. Michael Mehringer
Associate Pastor
Liturgical Ministry
mmehringer@qofachicago.org

Joe Rosales
Youth Ministry
youthministry@qofachicago.org

Rev. Mr. Dennis Ramos
Deacon
Spiritual Life Ministry
dramos@archchicago.org

Chris Kraszewski
Director of Operations
Parish Life Ministry
ckraszewski@qofachicago.org

Rachel Hohner
Religious Education
Catechesis Ministry
rhohner@qofachicago.org

Asunción Piedra
Secretary / Bulletin
apiedra@qofachicago.org

Julie Hess
SPRED
Catechesis Ministry
jhess@archchicago.org

Kent Jager
Webmaster
kjager@qofachicago.org

Scott Michaels
Operations
Smichaels@qofachicago.org

SCHOOLS | ESCUELAS

Queen of Angels School
4520 N Western Ave
Principal Mr. Tom Houlihan
queenofangelschicago.org
Main Office: 773.769.4211

St. Matthias School
4910 N Claremont Ave
Principal Mrs. Nicole Pacholski
stmatthiasschool.org
Main Office: 773.784.0999

MASS SCHEDULE

MONDAY THROUGH SATURDAY
8:30 AM Queen of Angels

SATURDAY VIGIL MASS
5:00 PM Queen of Angels

SUNDAY | DOMINGO
8:00 AM St. Matthias
9:00 AM Queen of Angels*
11:00 AM Queen of Angels
12:30 PM Reina De los Angeles
en Español *

*Mass also livestreamed at qofachicago.org
*La misa también se transmitirá en vivo en qofachicago.org

CONFESSION | CONFESIÓN
9-10am Saturday | sábado

ADORATION OF THE EUCHARIST
ADORACIÓN EUCARÍSTICA
9-10am on Fridays | viernes

BAPTISM IN ENGLISH
2nd Saturday at 12pm
3rd Sunday at 2pm

BAPTISMO EN ESPAÑOL
1º Sábado a las 12pm
4º Domingo at las 2pm

CONTACT THE PARISH OFFICE
to arrange Baptisms, Weddings, Funerals
and Anointing of the Sick or visit
qofachicago.org for more info

CONTACTE CON LA OFICINA
PARROQUIAL para organizar
bautismos, bodas, funerales y unción
de enfermos o visite qofachicago.org
para obtener más información